



Teilzollkontingent 07.2 Milchpulver: Versteigerung 2/2012 vom 16.05.2012

Rechtliche Grundlage der Bewirtschaftung des Teilzollkontingents Nr. 07.2 Milchpulver mit einem Fettgehalt von mehr als 1.5 Gewichtsprozent:

- Agrareinfuhrverordnung (AEV;SR 916.01)

Das Teilzollkontingent wird im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede bietende Person konnte maximal fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Die Zuteilung erfolgte, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Überstiegen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so wurden diese proportional gekürzt. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis. Das Teilzollkontingent Milchpulver wird in kg netto zugeteilt.

Contingent tarifaire partiel 07.2 poudre de lait: mise en adjudication 2/2012 du 16.05.2012

Base légale de l'administration du contingent tarifaire partiel n° 07.2 poudre de lait d'une teneur en poids de matières grasses (TMG) du lait excédant 1,5 %:

- ordonnance sur les importations agricoles (OIAgr ; RS 916.01)

Le contingent tarifaire partiel est attribué par voie d'enchères. Chaque enchérisseur pouvait présenter cinq offres au plus portant sur des quantités et des prix différents. L'attribution des parts de contingent s'effectuait par ordre décroissant en partant de l'offre la plus élevée. Si les offres au prix le plus bas envisageable dépassaient le solde à attribuer, elles étaient réduites en proportion. Le prix de l'adjudication correspond au prix de l'offre.

Le contingent tarifaire partiel de poudre de lait est attribué en kg net.

Contingente doganale parziale 07.2 polvere di latte: vendita all'asta 2/2012 del 16.05.2012

Base legale per la gestione del contingente doganale parziale n. 07.2 Polvere di latte avente tenore, in peso, di materie grasse superiore all' 1,5%:

- ordinanza sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01)

Il contingente doganale parziale è stato ripartito nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ciascun offerente poteva presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. L'assegnazione ha avuto luogo partendo dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti. Se al livello più basso dei prezzi che entrava in considerazione le offerte presentate hanno superato il quantitativo da assegnare, esse sono state ridotte proporzionalmente. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

Il contingente doganale parziale della polvere di latte è assegnato in kg netti.



Resultate der Versteigerung Résultats de la mise en adjudication Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten.

Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant.

Sono salvi eventuali ricorsi.

	Milchpulver Poudre de lait Polvere di latte
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg netto kg net kg netto
Catebo GmbH, Bern 25	1'000
DUE IN SA, Chiasso	1'000
Haco AG, Gümligen	11'500
Hochdorf Nutritec AG, Hochdorf	186'500
Total	200'000

	Milchpulver Poudre de lait Polvere di latte
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.07.2012 - 31.12.2012
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	4
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	11
Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	4
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	216'000
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	1.05
Preisniveau, mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	1.02
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	1.17